

ਧਨਾਸਰੀ ਛੰਤ ਮਹਲਾ ੪ ਘਰੁ ੧

Dhanaasree chhant mehlaa 4 ghar 1  
Dhanaasree, Chhant, Fourth Mehl, First House:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

ik-o<sup>n</sup>kaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਹਰਿ ਜੀਉ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੇ ਤਾ ਨਾਮੁ ਧਿਆਈਐ ਜੀਉ ॥

har jee-o kirpaa karay taa naam Dhi-aa-ee-ai jee-o.

When the Dear Lord grants His Grace, one meditates on the  
Naam, the Name of the Lord.

ਸਤਿਗੁਰੁ ਮਿਲੈ ਸੁਭਾਇ ਸਹਜਿ ਗੁਣ ਗਾਈਐ ਜੀਉ ॥

satgur milai subhaa-ay sahj gun gaa-ee-ai jee-o.

Meeting the True Guru, through loving faith and devotion,  
one intuitively sings the Glorious Praises of the Lord.

ਗੁਣ ਗਾਇ ਵਿਗਸੈ ਸਦਾ ਅਨਦਿਨੁ ਜਾ ਆਪਿ ਸਾਚੇ ਭਾਵਏ ॥

gun gaa-ay vigsai sadaa an-din jaa aap saachay bhaav-ay.  
Singing His Glorious Praises continually, night and day, one  
blossoms forth, when it is pleasing to the True Lord.

ਅਹੰਕਾਰੁ ਹਉਮੈ ਤਜੈ ਮਾਇਆ ਸਹਜਿ ਨਾਮਿ ਸਮਾਵਏ ॥

aha<sup>n</sup>kaar ha-umai tajai maa-i-aa sahj naam samaav-ay.Egotism, self-conceit and Maya are forsaken, and he is  
intuitively absorbed into the Naam.

ਆਪਿ ਕਰਤਾ ਕਰੇ ਸੋਈ ਆਪਿ ਦੇਇ ਤ ਪਾਈਐ ॥

aap kartaa karay so-ee aap day-ay ta paa-ee-ai.

The Creator Himself acts; when He gives, then we receive.

ਹਰਿ ਜੀਉ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੇ ਤਾ ਨਾਮੁ ਧਿਆਈਐ ਜੀਉ ॥੧॥

har jee-o kirpaa karay taa naam Dhi-aa-ee-ai jee-o. ||1||

When the Dear Lord grants His Grace, we meditate on the  
Naam. ||1||

ਅੰਦਰਿ ਸਾਚਾ ਨੇਹੁ ਪੂਰੇ ਸਤਿਗੁਰੈ ਜੀਉ ॥

andar saachaa nayhu pooray satigurai jee-o.

Deep within, I feel true love for the Perfect True Guru.

ਹਉ ਤਿਸੁ ਸੇਵੀ ਦਿਨੁ ਰਾਤਿ ਮੈ ਕਦੇ ਨ ਵੀਸਰੈ ਜੀਉ ॥

ha-o tis sayvee din raat mai kaday na veesrai jee-o.

I serve Him day and night; I never forget Him.

ਕਦੇ ਨ ਵਿਸਾਰੀ ਅਨਦਿਨੁ ਸਮਾਰੀ ਜਾ ਨਾਮੁ ਲਈ ਤਾ ਜੀਵਾ ॥

kaday na visaaree an-din sam<sup>h</sup>aaree jaa naam la-ee taa  
jeevaa.I never forget Him; I remember Him night and day. When I  
chant the Naam, then I live.

ਸ੍ਰਵਣੀ ਸੁਣੀ ਤ ਇਹੁ ਮਨੁ ਤ੍ਰਿਪਤੈ ਗੁਰਮੁਖਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਪੀਵਾ ॥

sarvanee sunee ta ih man triptai gurmukh amrit peevaa.

With my ears, I hear about Him, and my mind is satisfied. As  
Gurmukh, I drink in the Ambrosial Nectar.

ਨਦਰਿ ਕਰੇ ਤਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਮੇਲੇ ਅਨਦਿਨੁ ਬਿਬੇਕ ਬੁਧਿ ਬਿਚਰੈ ॥

nadar karay taa satgur maylay an-din bibayk buDh bichrai.  
If He bestows His Glance of Grace, then I shall meet the  
True Guru; my discriminating intellect would contemplate  
Him, night and day.

ਅੰਦਰਿ ਸਾਚਾ ਨੇਹੁ ਪੂਰੇ ਸਤਿਗੁਰੈ ॥੨॥

andar saachaa nayhu pooray satigurai. ||2||

Deep within, I feel true love for the Perfect True Guru. ||2||

ਸਤਸੰਗਤਿ ਮਿਲੈ ਵਡਭਾਗਿ ਤਾ ਹਰਿ ਰਸੁ ਆਵਏ ਜੀਉ ॥

satsangat milai vadbhaag taa har ras aav-ay jee-o.

By great good fortune, one joins the Sat Sangat, the True  
Congregation; then, one comes to savor the subtle essence  
of the Lord.

ਅਨਦਿਨੁ ਰਹੈ ਲਿਵ ਲਾਇ ਤ ਸਹਜਿ ਸਮਾਵਏ ਜੀਉ ॥

an-din rahai liv laa-ay ta sahj samaav-ay jee-o.

Night and day, he remains lovingly focused on the Lord; he  
merges in celestial peace.

ਸਹਜਿ ਸਮਾਵੈ ਤਾ ਹਰਿ ਮਨਿ ਭਾਵੈ ਸਦਾ ਅਤੀਤੁ ਬੈਰਾਗੀ ॥

sahj samaavai taa har man bhaavai sadaa atheet bairaagee.  
Merging in celestial peace, he becomes pleasing to the Lord's  
Mind; he remains forever unattached and untouched.

ਹਲਤਿ ਪਲਤਿ ਸੋਭਾ ਜਗ ਅੰਤਰਿ ਰਾਮ ਨਾਮਿ ਲਿਵ ਲਾਗੀ ॥

halat palat sobhaa jag antar raam naam liv laagee.

He receives honor in this world and the next, lovingly  
focused on the Lord's Name.

ਹਰਖ ਸੋਗ ਦੁਹਾ ਤੇ ਮੁਕਤਾ ਜੋ ਪ੍ਰਭੁ ਕਰੇ ਸੁ ਭਾਵਏ ॥

harakh sog duhaa tay muktaa jo parabh karay so bhaav-ay.  
He is liberated from both pleasure and pain; he is pleased by  
whatever God does.

ਸਤਸੰਗਤਿ ਮਿਲੈ ਵਡਭਾਗਿ ਤਾ ਹਰਿ ਰਸੁ ਆਵਏ ਜੀਉ ॥੩॥

satsangat milai vadbhaag taa har ras aav-ay jee-o. ||3||

By great good fortune, one joins the Sat Sangat, the True  
Congregation, and then, one comes to savor the subtle  
essence of the Lord. ||3||

ਦੂਜੈ ਭਾਇ ਦੁਖੁ ਹੋਇ ਮਨਮੁਖਿ ਜਮਿ ਜੋਹਿਆ ਜੀਉ ॥

doojai bhaa-ay dukh ho-ay manmukh jam johi-aa jee-o.

In the love of duality, there is pain and suffering; the  
Messenger of Death eyes the self-willed manmukhs.

ਹਾਇ ਹਾਇ ਕਰੇ ਦਿਨੁ ਰਾਤਿ ਮਾਇਆ ਦੁਖਿ ਮੋਹਿਆ ਜੀਉ ॥

haa-ay haa-ay karay din raat maa-i-aa dukh mohi-aa jee-o.  
They cry and howl, day and night, caught by the pain of  
Maya.

ਮਾਇਆ ਦੁਖਿ ਮੋਹਿਆ ਹਉਮੈ ਰੋਹਿਆ ਮੇਰੀ ਮੇਰੀ ਕਰਤ ਵਿਹਾਵਏ ॥

maa-i-aa dukh mohi-aa ha-umai rohi-aa mayree mayree  
karat vihaava-ay.Caught by the pain of Maya, provoked by his ego, he passes  
his life crying out, "Mine, mine!".

ਜੋ ਪ੍ਰਭੁ ਦੇਇ ਤਿਸੁ ਚੇਤੈ ਨਾਹੀ ਅੰਤਿ ਗਇਆ ਪਛੁਤਾਵਏ ॥

jo parabh day-ay tis chaytai naahee ant ga-i-aa pachhutaava-  
ay.He does not remember God, the Giver, and in the end, he  
departs regretting and repenting.

ਬਿਨੁ ਨਾਵੈ ਕੇ ਸਾਥਿ ਨ ਚਾਲੈ ਪੁਤ੍ਰੁ ਕਲਤ੍ਰੁ ਮਾਇਆ ਧੋਹਿਆ ॥

bin naavai ko saath na chaalai putar kaltrar maa-i-aa Dhohi-  
aa.Without the Name, nothing shall go along with him; not his  
children, spouse or the enticements of Maya.

ਦੂਜੈ ਭਾਇ ਦੁਖੁ ਹੋਇ ਮਨਮੁਖਿ ਜਮਿ ਜੋਹਿਆ ਜੀਉ ॥੪॥

doojai bhaa-ay dukh ho-ay manmukh jam johi-aa jee-o. ||4||

In the love of duality, there is pain and suffering; the  
Messenger of Death eyes the self-willed manmukhs. ||4||

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਲੇਹੁ ਮਿਲਾਇ ਮਹਲੁ ਹਰਿ ਪਾਇਆ ਜੀਉ ॥

kar kirpaa layho milaa-ay mahal har paa-i-aa jee-o.  
Granting His Grace, the Lord has merged me with Himself; I  
have found the Mansion of the Lord's Presence.

ਸਦਾ ਰਹੈ ਕਰ ਜੋੜਿ ਪ੍ਰਭੁ ਮਨਿ ਭਾਇਆ ਜੀਉ ॥

sadaa rahai kar jorh parabh man bhaa-i-aa jee-o.

I remain standing with my palms pressed together; I have  
become pleasing to God's Mind.

ਪ੍ਰਭੁ ਮਨਿ ਭਾਵੈ ਤਾ ਹੁਕਮਿ ਸਮਾਵੈ ਹੁਕਮੁ ਮੰਨਿ ਸੁਖੁ ਪਾਇਆ ॥

parabh man bhaavai taa hukam samaavai hukam man sukh  
paa-i-aa.When one is pleasing to God's Mind, then he merges in the  
Hukam of the Lord's Command; surrendering to His Hukam,  
he finds peace.

ਅਨਦਿਨੁ ਜਪਤ ਰਹੈ ਦਿਨੁ ਰਾਤੀ ਸਹਜੇ ਨਾਮੁ ਧਿਆਇਆ ॥

an-din japat rahai din raatee sehjay naam Dhi-aa-i-aa.

Night and day, he chants the Lord's Name, day and night;  
intuitively, naturally, he meditates on the Naam, the Name of  
the Lord.

ਨਾਮੋ ਨਾਮੁ ਮਿਲੀ ਵਡਿਆਈ ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਮਨਿ ਭਾਵਏ ॥

naamo naam milee vadi-aa-ee naanak naam man bhaav-ay.  
Through the Naam, the glorious greatness of the Naam is  
obtained; the Naam is pleasing to Nanak's mind.

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਲੇਹੁ ਮਿਲਾਇ ਮਹਲੁ ਹਰਿ ਪਾਵਏ ਜੀਉ ॥੫॥੧॥

kar kirpaa layho milaa-ay mahal har paav-ay jee-o. ||5||1||  
Granting His Grace, the Lord has merged me with Himself; I  
have found the Mansion of the Lord's Presence. ||5||1||